

Nyuntunya atunymananyi Cancertjara

Ananguku munu Torres Strait Islanderku

Ngalyananyi takata nyakunytjikitja South Australiala



Australian Government
Cancer Australia



Cancer
Council



Aboriginal Health Council
of South Australia Inc.



Health Waakaku

Nyiri nyangatja ara winkitjara cancerku, pika nyaa, yaaltji-yaaltji palyalku, munu nganalu atunymankuku Anangu munu Torres Strait Islander tjuṭaku, pika pulkatjara.

Nyaa Nyangatja

Cancer Council SA-ngku nyangatja palyanu Anangu Health Waaka tjuṭaku munu Anangu Health Services atunymananyi Anangu tjuṭa munu Torres Strait Islander walytja tjuṭa pika pulkatjara.

Flip Chart nyangatja utinytjaku Anangu pika pulkatjaramula munu tjanampa walytja tjuṭakutu.

Kampa kutjupa Health Waakaku tjakultjunktjaku munu kampa kutjupa Anangu pika pulkatjaraku.

Ngurkantananyi

Nyiri nyangatja Australian Government-lu muni yungngu Cancer Australia-wanu.

Cancer Council SA-ngku mukuringanyi tjantjumankunytjaku South Australian Anangu Health Waaka tjuṭa, Anangu Health Service tjuṭa munu Anangu community tjuṭa.

Cancer Council SA-ngku mukuringanyi tjantjumankunytjaku Anangu Health Council SA, Anangu liaison unit Royal Adelaide Atjupitilangka munu Anangu Health Division SA Health-ku.

Nyiri nyangatja lipula Journey of Healing flip chart-ku Queensland-angka pakanytja, Townsville Cancer Centre-angka palyantja Queensland Health-angka tjungu.

Palyani, walkatjunani munu walka wiru palyani Dreamtime Public Relations-angka wiyanu.

Tjinguru nyuntu mukuringanyi ara nyangaku nintiringkunytjaku nyawa

www.cancersa.org.au



Nyangangka ngaranya

Cancer nyaa nyangatja	1
Tjinguru nyuntu Cancer-tjara nyaa ngaraku	3
Yaaltji-yaaltji tjana cancer wiyalku	5
Yaaltji-yaaltji nyuntu Anangu ngaraku	7
Kutjungku wirura atunymananyi	9
Nganalu nyuntunya atunymankuku	11
Yaaltjingka nyinanytjaku	13
Yaalta takata nyakunytjaku	15
Atjupitilangka nyinanyi	17
Nyaa katinytjaku nguranguru	19
Ngurakutu yananyi	23
Wirura nyinanyi ngurangka	25
Nyangatja nyaa tjuta	27



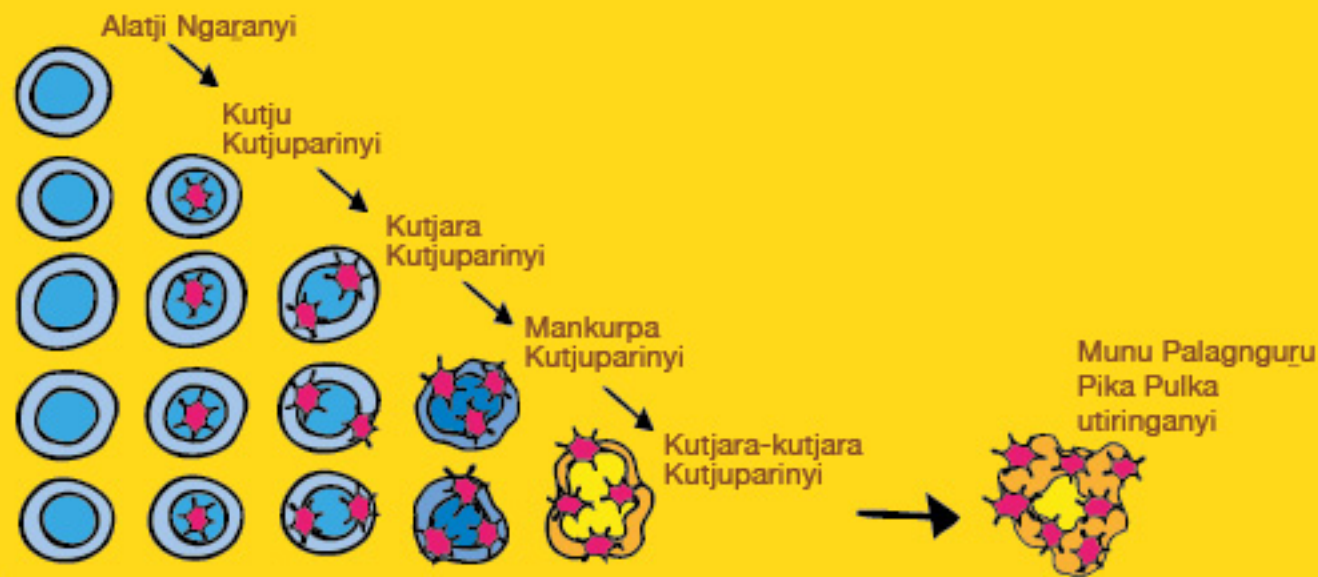


Cancer nyaa nyangatja

- anangu utiringanyi cells kuluny tjutanguru
- cell tjlpiringanyi munu pakuringanyi tjana ilupai munu cells nuwana piruku palyani, tjaka nyangatja munu Anangu wanka nyinantjaku
- cancer nyangatja cell tjuta pulkaringanyi munu walaringanyi Anangu unnguka inura puruny
- cancer kutjupa-kutjupa ngaranyi
- cancer pika nyangatja wiyaringkuku nyuntu mapalku nyanganyi.

Cancer nyaa nyangatja

- anangu utiringanyi cells kuluny tjutanguru
- cell tjuta tjilpiringanyi munu pakuringanyi, ma-wiyaringanyi munu cell nuwana tjuta anangungku piruku palyani, tjaka nyangatja
- cancer nyangatja cell tjuta pulkaringanyi munu walaringanyi anangu unnguka inura puruny
- cancer cell tjuta kutjupa mula munu nyuntu pikatjarinyi
- cancer kutjupa-kutjupa ngaranyi
- cancer pika nyangatja wiyaringkuku nyuntu mapalku nyanganyi.





Tjinguru nyuntu Cancer-tjara nyaa ngaraku

- tjinguru nyuntu putinguru nyuntu tjinguru townkutu munu tjiikikutu yankuku
- tjinguru nyuntu ngura wanmanguru nyuntu atjupitila yankuku tjitingka
- nyuntu tjinguru rawa nyinaku tjitingka
- tjinguru nyuntu ngura wanmanguru wangkama nyuntumpa Nganampa Health-kutu munu tjapila tjana yaaltji-yaaltji yankuku munu ngura yaaltjingka nyinaku
- nyuntu malpatjara ngalyankuku
- anangu tjuta ngura wanmanguru tjungu malpatjara ngalyanani. Patient Travel Assistance Scheme-angku uwanmananyi. South Australia-la tjana wangkanyi Patient Assistance Transport Scheme (PATS)
- wangkama nyuntumpa malpakutu tjana tjinguru rawa nyinaku tjitingka
- nyuntu mukuringanyi interpreter-ku tjapila.

Tjinguru nyuntu Cancer-tjara nyaa ngaraku

nyuntu tjinguru paatjangka
tjinguru irupulainangka
ngalyankuku tjitikutu



atjupitilakutu yananyi
– Oncology Ward-kutu

oncology ward

Tjitingka nyinanyi
– Aboriginal Hostel-angka



malpatjara



Nyuntu tjinguru ngura wanmanguru nyuntumpa Clinic-angku
tjinguru Nganampa Health-angku palyani yaaltji-yaaltji yankunytjaku
munu nyinanytjaku



Yaaltji-yaaltji tjana cancer wiyalku

Anangu uwankara kutjupa-kutjupa munu nyuntumpa takatangku tjakulytjungkuku yaaltji-yaaltji nganana wiyalku pika nyangatja, Cancer.

Tjinguru ara kutjutjara tjinguru ara kutjaratjara wiyalku pika nyangatja tjinguru ara kutjupa purinytju wiyalku pika nyangatja.

Ara nyangatja tjuta palyalku nyuntunya:

Surgery

Alara unngu nyawa.

Chemotherapy

Piranpaku medicine tjinguru puriny wiyalku.

Radiotherapy

X-ray-angku wiyalku tjinguru puriny wiyalku.

Takatangku ara kutjupa tjuta utilku, ala nyangatja tjutangku tjinguru wiyalku pika pulka – Tjinguru nyuntu putu kulini nyaa nyangatja, takatakutu wangkama tjinguru nyuntu mukuringanyi Anangu Health Waakaku tjinguru Anangu Atjupitila Liaison Waaka nyuntu putu kulinytja ka tjana utilku.

Yaaltji-yaaltji tjana cancer wiyalku

Takatanku tjakultjungkuku ara nyangatja tjuta pika nyangatja wiyalku.

Ara nyangatja tjuta tjinguru palyalku nyuntunya:

- alara unngu nyawa
- piranpaku medicine (chemotherapy)
- X-ray-angku wiyalku tjinguru puriny wiyalku (radiotherapy)

Tjinguru nyuntu putu kulini takatakutu wangkama tjinguru Anangu Health Waakakutu tjinguru Anangu Atjupitila Liaison Waakakutu wangkama ara nyangatja tjuta utintjaku.





Yaaltji-yaaltji nyuntu Anangu ngaraku

Ara nyangatja tjuta tjinguru pampulku nyuntunya munu nyuntu tjinguru tjuntaratjunkuku tjinguru mangka kawalinkuku – alatji wiya Anangu winkiku, kutju-kutju.

Anangu kutjupangka pika kutjupa tjuta ngaraku.

Pika nyangatja tjuta:

- pika patjani
- pakuringanyi
- mai wantinyi
- tjutara kumpurananyi
- mangka kawalinanyi
- pulkaringanyi
- tjuntaratjunanyi
- purtju
- pika tjaangka
- putu kunaranganyi
- tjalpa munu mina raaraa
- nyurkaringanyi.

Yaaltji-yaaltji nyuntu Anangu ngaraku

Tjinguru nyuntu palya ngaraku tjinguru palya wiya ngaraku. Tjinguru nyuntu tjuntaratjunganyi nyuntumpa takatakutu wangkama, Anangu Atjupitila Liaison Waakakutu tjinguru munu nurse tjutakutu.



tjuntaratjunanyi



putjutjara



pakuringanyi



mangka kawalinanyi

- pulkaringanyi tjinguru nyurkaringanyi
- anymatjara wiya
- minu munu tjalpa raaraa
- kumpuku yankunytja wiya tjinguru tjutara kumpuku yananyi.
- pika tjaangka



Kutjungku wirura atunymananyi

- paku wiyariwa
- mai wiru ngalkunma – mai putitja
- kapi pulka tjikinma munu kappa tee tjuka wiya
- puyu wantima
- wama wantima
- tjina ara
- walytjakutu munu malpa tjutakutu wangkama
- takatakutu munu Anangu Atjupitila Liaison Waakakutu munu nurse - tjanaya atunymananyi nyuntunya, nyuntu pikatjara ngaranya.

Kutjungku wirura atunymananyi

Nyuntu pikatjaranyi nyuntumpa takatakutu wangkama munu Anangu Atjupitila Liaison Waakakutu munu nyuntumpa nurse tjutakutu wangkama.



mai wiru ngalkunma



puyu wantima



wama wanti kapi tjikila

paku wiyariwa



walyjakutu munu malpa tjutakutu wangkama



tjina ara



Nganalu nyuntunya atunymankuku

Atjupitila tjutangka Anangu Atjupitila Liaison Waaka tjuta ngaranya (AHLOs) nyuntunya atunymankunytjaku tjana:

- nyuntunya munu nyuntumpa walytja tjuta atunymananyi
- interpreter tjuta – nyuntumpa wangka utintjaku
- yaaltji-yaaltji ngalyankuku munu yaaltjingka nyinaku tjinguru nyuntu ngura wanmanguru
- tjinguru nyuntu atjupitila nyinanyi (inpatient) tjinguru Anangu hostel-angka nyinanyi munu takata nyanganyi atjupitila (outpatient).

Kutjupa tjuta atunymananyi nyuntunya:

- atjupitila social waaka
- takata nyuntunya atunymananyi
- nyuntumpa Health Waakakutu wangkama tjinguru Nganampa Health-kutu tjinguru health service nyuntu ngulu-ngulu nyinanyi ngura wanmangka
- nurse tjuta atunymananyi nyuntunya
- walytja munu malpa tjuta
- Cancer Council Helpline 13 11 20.

Nganalu nyuntunya atunymankuku

- Atjupitila Liaison Waaka tjuṭa ngaranyi (AHLOs)
- atjupitila social waaka
- nurse tjuṭa nyuntunya atunymananyi
- takata tjuṭa nyuntunya atunymananyi
- walytja munu malpa tjuṭa
- Cancer Council Helpline 13 11 20
- nyuntumpa Health Waakakutu wangkama tjinguru
Nganampa Health-kutu tjinguru health service nyuntu
ngulu-ngulu nyinanyi ngura wanmangka.





Yaaltjingka nyinanytjaku

- tjinguru nyuntu ngura wanmanguru nyuntu tjinguru tjitingka rawa nyinama takata nyakunytjaku. Nganampa Health-angku munu clinic-angku palyani nyuntu yaaltjingka nyinama munu yaaltji-yaaltji yankuku tjitikutu. Nyuntumpa munu nyuntumpa malpaku
- nganampa Health-angku tjinguru nyuntumpa clinic-angku referral palyalku Kanggawodliingka nyinantjaku Ambulatory and Primary Health Care Service Adelaide-la – tjanampa number nyangatja (08) 8342 2250 munu fax number (08) 8342 2260
- nyuntu tjinguru walytjaku ngurangka nyinama munu malpangku ngurangka nyinama
- Cancer Council-angku wali tjuta kanyini pikatjara tjutaku ngura wanmanguru ngalyananyi. Ngura nyangatja tjuta nyuntu mani kulunpa yunganyi Cancer Council-kutu – Cancer Council Helpline 13 11 20
- residential Wing-angka nyinama, Royal Adelaide Atjupitilangka, room tjuta tjana kanyini. Tjanampa number nyangatja (08) 8222 5169.

Yaaltjingka nyinanytjaku

Nyuntu tjinguru rawa nyinaku tjtingka takata nyakunytjaku:

- tjinguru nyuntu nguru wanmanguru nyuntumpa clinic-angku tjinguru Nganampa Health-angku palyalku nyuntu yaaltjingka nyinama munu yaaltji-yaaltji tjitikutu yankuku
- Kanggawodli (Caring House) Ambulatory and Primary Health Care Service-angku Adelaide-la room yungkuku.

Ngura kutjupa tjuta tjinguru:

- walytjangka tjinguru malpangka walingka nyinama
- cancer Council Helpline 13 11 20
- Residential Wing-angka, Atjupitila arangka. Royal Adelaide Atjupitila (08) 8222 5169.



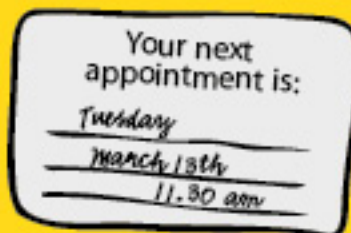


Yaalta takata nyakunytjaku

- karta tjana yunganyi nyuntunya tjintu nyangangka munu time nyangangka takata nyanganyi
- nyuntu takata kutjupa tjuṯa nyakuku
- tjinguru nyuntu kutju pa-kutjupa mukuringanyi tjapinytjaku nyutumpa takata munu nurse tjuṯakutu, nyiringka walkatjura
- nyuntumpa Health Clinic-kutu wangkama munu tjinguru AHLO nyuntu yaalara takata nyanganyi tjinguru tjintu kutjupangka takata nyawa.

Yaalta takata nyakunytjaku

- kartangka ngaranyi yaalara nyuntu takata nyanganyi
- nyuntu mukuringanyi kutjupa-kutjupa tjapintjaku nyuntumpa takata tjinguru nurse-kutu nyiringka walkatjura
- Nyuntumpa Health Clinic-kutu wangkama munu tjinguru AHLO nyuntu yaalara takata nyanganyi tjinguru tjintu kutjupangka takata nyawa.





Atjupitilangka nyinanyi

Tjinguru nyuntu pikatjaranyi pika nyanganguru nyuntu tjinguru atjupitilangka tjarpaku.

- phone ngaranyi bed-angka itingka (nyuntu phone karta mara)
- mobile phone tjuṭa palya
- TV ngaranyi (muni kulunypa yuwa).

Kutjupa tjuṭa ngalyananyi nyuntunya nyakunytjaku tjana:

- mara paltjila
- munu ngurangka ma-nyinanyi tjana pikatjara.

Wangkama nyuntumpa AHLO munu nurse tjuṭakutu nyuntu kutjupa-kutjupa tjapintjaku.

Atjupitilangka nyinanyi

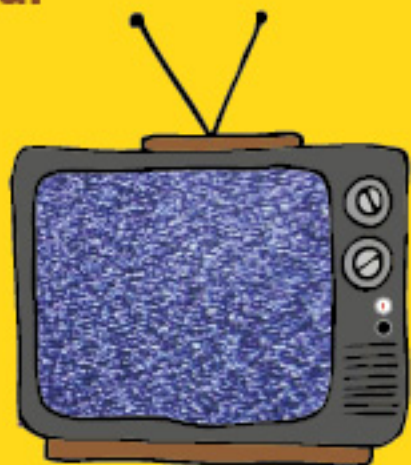
Tjinguru nyuntu atjupitila tjarpaku:

- phone ngaranyi bed-angka itingka (nyuntu phone karta mara)
- mobile phone tjuta palya
- TV ngaranyi (muni kulunypa yuwa).

Kutjupa tjuta ngalyananyi nyuntunya nyakunytjaku tjana:

- mara paltjila
- muni ngurangka ma-nyinanyi tjana pikatjara.

Nyuntu kutjupa kutjupa tjapintjaku, wangka nyuntumpa AHLO-kutu muni nurse tjutakutu.



Nyaa katiku nyuntumpa nguranguru

Tjinguru nyuntu winki tjinguru kutju-kutju katiki nguranguru:

- referral (letter) nyuntumpa takatanguru tjinguru Nganampa Health-anguru
- x-ray tjuta munu test tjuta
- nyuntumpa karta yaalara takata nyakuku
- medicare karta
- pension karta tjinguru concession karta
- nyuntumpa key karta tjinguru bank book
- nyuntumpa Health karta
- basics karta (nyuntumpa mani atunymananyi)
- tjinguru drivers license
- mani
- patient Travel Assistance Scheme nyiri (putinguru/community-nguru tjuta)
- kuru kalatja munu pinangka kulintjaku (hearing aid)
- tjinguru wheelchair, tjinguru walking frame
- number tjuta takataku ringamilanytjaku tjinguru Nganampa Health number
- ini munu number tjuta walytjaku ilatja-ilatja tjuta.

Nyaa katitku nyuntumpa nguranguru

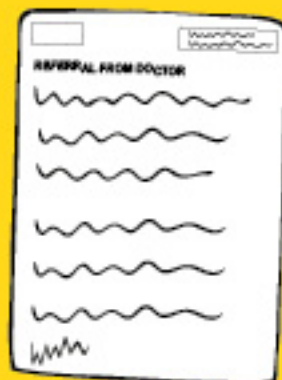
Nyuntumpa ini walkatjura munu wiru tjuta wantikati ngurangka.



phone number tjuta nyuntumpa walytja tjutaku, munu Nganampa Health-ku, tjinguru nyuntumpa takataku



- nyuntumpa Driver's license
- health care karta
- nyuntumpa pension karta
- nyuntumpa Medicare karta
- basics karta
- nyuntumpa key karta tjinguru nyuntumpa bank book.



nyuntumpa referral (letter) takatangku walkatjunykunytja



patient Travel Assistance Scheme nyiri



nyuntumpa x-ray tjuta



mani

Nyaa katitku nyuntumpa nguranguru

- nyuntumpa medicine – winkikutu, piranpaku munu Ananguku
- mantara
- kapi tjikinytjaku
- tjinguru nyuntu tjitjtjara nyuntu ngalyara, nappy tjutatjara munu tjitjiku mantara munu patala
- palytjinytjaku:
 - soap
 - katiti urintjaku
 - katiti paltjintjaku
 - katiti ngunti paltjintjaku
 - mangkaku
 - ngankur mutunytjaku
 - tissue mulyaku.
- mantara munu puuta (kulinma tjtingka tjinguru wari pulka, yultja untjuntjara nyalyara)
 - mantara ngarinytjaku
 - mantara waltuntjaku
 - tjinaku
 - tjakin unytjun
- bag – winki tjunkunytjaku.

Nyuntumpa walytja tjinguru malpa kulu-kulu yultjatjara ngalyayara munu tjanampa medicine-tjara kulu-kulu.

Nyuntumpa ini tjura winkingka (mantara, bag) munu kutjupa tjuta wantikati ngurangka. Tjinguru kutitjungkuku.

Nyaa katitku nyuntumpa nguranguru

Nyuntumpa ini tjura winkingka munu kutjupa tjuta wantikati ngurangka.



mantara



medicine



kapi



mangka munu katiti paltjintjaku

munu nyuntumpa bag winki tjunkunytjaku





Ngurakutu yananyi

- nyuntumpa takatangku tjinguru nyuntumpa nurse-angku nyiri yunganyi nyuntunya (discharge information). Nyiri palatjayuwa nyutumpa takatakutu tjinguru Nganampa Health-kutu nyuntumpa ngurangka tjinguru community-angka
- tjinguru tjana medicine yungkuku ngurakutu katinytjaku – tjapila nyuntumpa takata tjinguru nyuntumpa nurse
- tjinguru nyuntu ngura wanmanguru ngalyayanu nyuntumpa takatangku nyiringka walkatjunanyi nyuntumpa Patient Travel Assistance Scheme. Takatangku walkatjunanyi munu nyuntunya yunganyi. Nyiri nyangatja kati
- nyuntumpa Anangu Atjupitila Liaison Waakakutu wangkama tjinguru nytuntumpa nurse-kutu nyuntu mukuringanyi Anangu kutjupa atunymankunytjaku nyuntunya
- tjinguru nyuntu ngura wanmanguru ngalyayanu tjapila atjupitila tjinguru wali nyuntu nyinantja nyuntumpa ticket mankunytjaku ngurakutu malakuyankunytjaku
- ngurangka nyuntu clinic-kutu ara tjinguru nyuntumpa takatakutu wangkama nyuntu pikatjara ngaranyi tjinguru nyuntumpa medicine wiyaringu – tjana waakaringanyi nyuntunya atunymankunytjaku
- munu wangkama nyuntumpa walytjakutu munu nyuntumpa malpa tjutakutu – nyuntu palya ngaranyi tjinguru palya wiya.

Ngurakutu yananyi

- nyuntumpa takata munu nurse-kutu wangkama tjana tjinguru medicine yuwa nyuntunya katinytjaku ngurakutu
- tjinguru nyuntu ngura wanmanguru tjinguru community-nguru nyuntumpa takatangku Patient Travel Assistance Scheme nyiri walkatjunanyi munu nyuntunya yunganyi ngurakutu yankunytjaku
- watjala nyuntumpa Anangu Atjupitila Liaison Waakakutu munu nurse-kutu nyuntu mukuringanyi Anangu kutjupa nyuntunya atunymankunytjaku ngurangka
- tjinguru nyuntu ngura wanmanguru tjinguru community-nguru Atjupitilangku munu ngura yaaltjingka nyuntu nyinangi tjana palyani nyuntu yaaltji-yaalji yankuku ngurakutu. Tjinguru paatjangka tjinguru mutukangka
- wangkama nyuntumpa Nganampa Health clinic-kutu ngurangka munu wangkama palyana nyinanyi tjinguru pikatjara tjinguru medicine wiyaringu
- nyiri panya discharge form yuwa Nganampa Health clinic-kutu nyuntu ngurangka tjarpanytja
- nyuntumpa malpa tjutakutu wangkama munu nyuntumpa walytja tjutakutu wangkama palya nyuntu nyinanyi tjinguru palya wiya wangkamakutu.





Wirura nyinanyi ngurangka

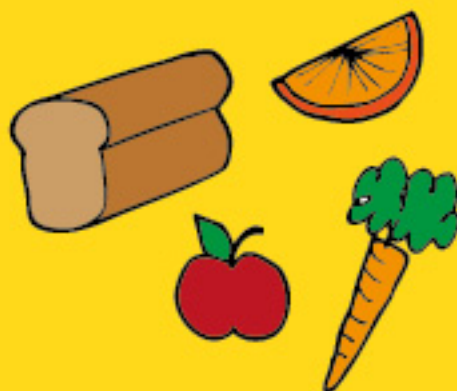
- paku wiyariwa
- mai wiru mula ngalkula, fruit, mai mantanguru, pasta, rice, beans, wholemeal bread, antipina, chicken, kuka munu mai putitja
- mai patatja tjuṭa wanti, mai tjuratja wanti munu tjaltu. Mai kura tjuṭa wanti
- kapi pulka tjikila munu kappa tii tjuka wiyatjara tjikila
- puyu wanti
- wama wanti munu cool drink wanti
- parangarama munu tjina ara ngurangka.

Wirura nyinanyi ngurangka

paku wiyariwa



mai wiru ngalkunma



kapi pulka tjikila munu kapa
tii tjuka wiyatjara tjikila



Quitline.
13 7848

parangarama



puyu wanti – Quitline
13 78 48

mai kuya tjuṭa wanti

Nyaa tjuṭa Takata tjuṭangku nyaa wangkanyi medical term

Wangka winki ngaranyi, ini tjuṭa cancerku tjinguru nyuntu kulinu takatangku wangkanytja tjinguru nurse-angku wangkanytja. Nyangatja tjuṭa ngaranyi tjinguru nyuntu kulinu nyuntumpa takatangku wangkaytja. Tjinguru nyuntu puṭu kulini nyangangka ngurila www.cancersa.org.au munu Cancer Helpline 13 11 20.

Tjinguru nyuntu kutjupa-kutjupa puṭu kulini tjapila nyuntumpa takata, nurse munu Anangu Atjupitila Liaison Waaka, puṭu kulintja munu puriny nintiringkuny tjaku.

Word	Meaning
Kutjupa-kutjupa uit wiya	kutjupa-kutjupa ngaranyi Anangu unngungka.
Cancer pikati	Cancer walara pulkaringanyi.
Adjuvant palyantjaku	Ara kutjupa tjuṭa atunymananyi ara panya pika pulka palyantjaku. Tjinguru adjuvant radiotherapy tjinguru chemotherapy-angku palyalku kuranyu tjinguru maṅangka pika nyangatja wiyantjaku.
Anaesthetic – kunkunarintjaku	Aangka (local) kunkunarinyi puriny.
Benign	Kaputu pulka pika wiyatjara.

Nyaa tjuṭa Takata tjuṭangku nyaa wangkanyi medical term

Kutjupa-kutjupa atatjura Tjuku-tjuku ilani.
ilani unngunguru

Tjulku arkani tjulku katinyi nyilatjara, arkantjaku, minanguru nyilangka.

Pika Pulka Cell tjuṭa mapalku pulkaringanyi munu wala parangaranyi.

Ayinkura Anangu cell-nguru pakanu. Cell nyangatja tjuṭa tjapumula munu kurunguru
puṭu nyanganyi microscope-tjara nyanganyi.

Irati pulka Irati pulka pika nyangatja iluntankunytjaku.

Kampa kutjupa arkani Ara kutjupa tjuṭa arkantjaku tjinguru yoga, wirura kuntjini, pilun mula
nyinanyi munu wangkama nyuntumpa takatakutu nyuntu punu ngangkari
arkani.

Unngumula putukarapamilani munu nyanganyi (x-ray puriny).
Unngumula
putukarapamilani
(iriti CAT scan
wangkapai)

Nyaa tjuṭa Takata tjuṭangku nyaa wangkanyi medical term

Ngurkaṭananyi	Ngurkaṭananyi pika nyaa nyuntu kanyini. Takatangku puriny nyanganyi nyaa pikantananyi nyuntunya.
Unngu nyanganyi tilitjara	Unngu nyanganyi tilitjara munu tissue katinyi puriny nyakunytjaku munu kaputu urani.
Kapul tjapu tjuṭa Anangu unngungka Lymph nodes	Anangu unngungka nganana nyangatja tjuṭa kanyini Anangu kunpu nyinantjaku pika wiyatjara.
MRI	Putukarapa winki katinyi Anangu unngungka mula. Nyuntu unngu tjarpanyi metal cylinder-angka munu tjinguru hour kutjupa ngariku pika wiya.
Malignant	Cancer pika pulka nyangatja.
Metastasis	Pika pulka (cancer) ara kutjupakutu yananyi Anangu unngungka.
Pikatjara	Mukuringanyi tjuntaratjunkunytjaku.
Cancer takata	Takata ninti pulka cancer-ku (pika nyangaku).

Nyaa tjuta Takata tjutangku nyaa wangkanyi medical term

A <u>t</u> unymananyi	Pika nyangatja wiyantja wiya tjana wir <u>u</u> ra a <u>t</u> unymananyi nyuntunya kun <u>pu</u> ngar <u>an</u> tjaku.
Pathologist	Takata ninti pul <u>ka</u> puriny nyanganyi munu test tju <u>t</u> a arkani munu unngumula nyanganyi microscope-tjara.
PET scan	Unngumula nyanganyi cell tju <u>t</u> a ngurinytjaku (x-ray puruny).
War <u>a</u> ra pak <u>a</u> nu	A <u>ra</u> panya pika pakanytja An <u>a</u> ngu unngungka.
Radiologist	Takata ninti pul <u>ka</u> pika nyangatja ngurkantankunytjaku x-ray-angka munu scan-angka.
Radiotherapy	Nyangatja tju <u>ng</u> uru palyalku pika nyangatja high-energy rays-tjara tju <u>ng</u> uru iluntananyi tju <u>ng</u> uru wiyani pika nyangatja (cancer).
Remission	Winki tjana arkanytja pika nyangatja wiyantjaku tju <u>ng</u> uru wiyaringkuku. Tju <u>ng</u> uru nyangatja rawa ngar <u>a</u> ku tju <u>ng</u> uru unytju ngar <u>a</u> ku.
Side effects	Mangka kawalinanyi, pakuringanyi, tjuntaratjunanyi, ara nyangatja tju <u>t</u> a tju <u>ng</u> uru ngar <u>a</u> ku pika nyangatja wiyantjaku.

Nyaa tjuṭa Takata tjuṭangku nyaa wangkanyi medical term

Social worker	Anangu tjinguru piranpa wirura atunymananyi pikatjara tjuṭa munu tjanampa walytja tjuṭa. Tjana tjakultjunanyi ara winki munu alpamilani nyuntunya waliku, maniku ara winkiku.
Specialist Nintimula	Takata ninti pulka training mankunyitja munu ninti pulkamula ara kutjuku.
Alara nyanganyi	Takatangku alara nyanganyi munu kuntani pika nyangatja (cancer).
Symptoms	Yaaltji-yaaltji nyuntu ngaranyi. Tjinguru nyuntu unngu kampanyi palatja pika utini.
Terminal	Pika nyangatja takatangku putu palyani munu Anangu wiyaringanyi.
Tumour	Kaputu pakani Anangu unngungka, tjana tjinguru benign (cancer wiya) tjinguru malignant (cancer-tjara).
Ultrasound	Kutjupa-kutjupa marangka witinytja munu sound wave tjuṭangku Anangu unngungka nyanganyi.
X-ray	Anangu unngu putukarapamilani.



Australian Government

Cancer Australia

